А. М. Горбачев

Северо-Кавказский федеральный университет

КРЕОЛИЗОВАННЫЕ ТЕКСТЫ В СОВРЕМЕННОЙ ЖУРНАЛИСТСКОЙ ПРАКТИКЕ

Интернет стал текстопорождающей средой, в которой трансформировались традиционные, возникли и формируются новые, присущие только этой информационной среде устойчивые типы текстов. Многообразие эмпирического материала побуждает искать подходы для описания текстов. Новое состояние журналистского текста характеризуют такие определения, как «электронный», «дигитальный», «визуальный», «гибридный», «синтетический» и др. Анализ теоретической рефлексии над особенностями веб-текстов показывает, что исследователи тексты Интернета видят как производные от традиционных, «бумажных».

В новой коммуникационной среде журналистский текст приобретает ряд характеристик, которые определяются техническим каналом коммуникации и коммуникационным поведением аудитории. Другими значимыми факторами, влияющими на трансформацию журналистского текста в Сети, выступают гипертекстуальность и интерактивность.

Тексты в Интернете одинаково, так как это позволяет технологическая платформа, могут вбирать сообщения нескольких семиотических систем, быть «поликодовыми». Поэтому такой вид текстов целесообразно описывать с точки зрения теории креолизиованного текста. В таком тексте используются элементы нескольких семиотических систем. Обратим внимание именно на взаимодействие, а не просто механическую или полиграфическую компоновку разнородных элементов. Такой подход предполагает, что слово и изображение в совокупности «образуют сложно построенный смысл», а не являются суммой знаков. Следовательно, между семиотически разнородными компонентами текста могут устанавливаться разные виды корреляции.

Подавляющее большинство журналистских текстов – это пример частичной креолизации: обязательное сопровождение текста в интернет-СМИ одиночными фотографиями или сериями фотографий в слайд-шоу. Особый интерес представляют тексты с полной креолизацией – журналистская инфографика и мультимедийная история.